

(一) Review "O The Glory Of Your Presence" (榮耀同在)。

(二) Review scales in different keys. 各調音階複習。

(三) Find the basic chords used in each key. 找出個別調子常用和弦。

Key C/Am

Key C#/

Key D/

Key Eb/

Key E/

Key F/

Key F#/

Key G/

Key Ab/

Key A/

Key Bb/

Key B/

(四) Fill in the chords—Practice on traditional hymns with sheet music.

—》 Identify the key first.

—》 What's in your tool box?

1. Nothing But The Blood Of Jesus 無他，只有耶穌寶血
2. How Great Thou Art 祢真偉大

- 二 我們應當高聲頌美
那用己血買我們的
祂替我們備嘗死味,
祂為我們費盡心力。
2. For Him who washed us in His blood,
Let us our sweetest songs prepare;
He sought us wandering far from God,
And now preserves us by His care.
- 三 此世有一特別詩歌,
惟獨蒙恩罪人會唱;
此外無人懂那音樂,
因不知其意義之綱。
3. One string there is of sweetest tone,
Reserved for sinners saved by grace;
'Tis sacred to one class alone
And touched by one peculiar race.
- 四 天使雖能歡然承認
憐憫如何由血洞曉,
但是他們不像我們
能以證明這血功效。
4. Though angels may with rapture see
How mercy flows in Jesus' blood,
It is not theirs to prove, as we,
The cleansing virtue of this flood.
- 五 天使雖能讚美拜朝,
說神是神,向神恭敬;
我們却能歡樂唱道:
祂在寶座還帶人性!
5. Though angels praise the heavenly King,
And worship Him as God alone,
We can with exultation sing,
"He wears our nature on the throne."
- 六 哦,主,我們讚美那使
祢來流血受死的愛:
但願不久在天相值,
向祢讚美,向祢敬拜。
6. Lord, we adore Thy wondrous love,
Which brought Thee here to bleed and die
That Thou lost sinners may restore
And to the Father bring them nigh.

註：相值，相遇的意思。

無他,只有耶穌寶血

St. 1, Robert Lowry, 1876

*St. 2-5, trans. fr. Chinese

NOTHING BUT THE BLOOD OF JESUS

Robert Lowry, 1876

1 1 1 2 | 3 5 3 - | 1 1 1 2 3 3 | 2 - 1 - :

一 何 能 使 我 脫 罪 擔? 無 他, 只 有 耶 穌 寶 血!
何 能 使 我 得 完 全? 無 他, 只 有 耶 穌 寶 血!
1. What can wash a - way my sin? Noth - ing but the blood of Je - sus;
What can make me whole a - gain? Noth - ing but the blood of Je - sus.

(sgaq txeo b'ino) (頁到到到)

Refrain

5 - 3 2 | 3 5 3 - | 2 - 2 1 | 2 2 3 5 |

副 哦, 這 血 泉 何 妙! 洗 我 皎 白 如 雪;
O! pre - cious is the flow That makes me white as snow;
別 泉 無 此 功 效, 無 他, 只 有 耶 穌 寶 血!
No oth - er fount I know, Noth - ing but the blood of Je - sus.

- 二 何能救我這罪人? 2. What can save a wretch like me?
無他,只有耶穌寶血! Nothing but the blood of Jesus.
何能使我親近神? What can bring me close to Thee?
無他,只有耶穌寶血! Nothing but the blood of Jesus.
- 三 何能使我脫黑影? 3. What can take me out of night?
無他,只有耶穌寶血! Nothing but the blood of Jesus.
何能使我入光明? What can bring me into light?
無他,只有耶穌寶血! Nothing but the blood of Jesus.
- 四 何能救我免地獄? 4. What can rescue me from hell?
無他,只有耶穌寶血! Nothing but the blood of Jesus.
何能使我入天居? Lift me up in heav'n to dwell?
無他,只有耶穌寶血! Nothing but the blood of Jesus.
- 五 何能使我得稱義? 5. What can righteousness impart?
無他,只有耶穌寶血! Nothing but the blood of Jesus.
何能使我脫罪跡? What can sanctify my heart?
無他,只有耶穌寶血! Nothing but the blood of Jesus.
- 六 何能使我常得勝? 6. What can give me victory?
無他,只有耶穌寶血! Nothing but the blood of Jesus.
進入榮耀的永生, Glory in eternity?
無他,只有耶穌寶血! Nothing but the blood of Jesus.

你真偉大

How Great Thou Art

Great is the Lord and greatly to be praised. — Psalm 48:1

Stuart K. Hine

O STORE CUD
Stuart K. Hine

1 2 3
主當當
啊我主
我想再
神到來
！
我神歡呼
每克呼
這願聲
舉差響
目祂微
觀兒天
看子空
你降何
手世等
所捨喜

1 O Lord my God! when I in awe-some won-der
2. And when I think that God, His Son not spar-ing
3. When Christ shall come with shout of ac-cla-ma-tion
Con-sid-er Sent Him to And take me

1 2 3
造命樂
一我主
切幾樣
奇乎我
妙不回
大領天
工富家
看主我
見在要
呈十跪
循架下
又甘謙

1 all the worlds Thy hands have made,
2. die, I scarce can take it in,
3. hence, what joy shall fill my heart
I see the stars,
That on the cross,
Then I shall bow
in my

1 2 3
聽願恭
到肯的
隆我崇
隆的拜
雷重敬
榮擔奉
你流並
的血要
大捨頌
工身揚
遍為神
滿要啊
了赦你
守免罪
奮我偉

1 hear the roll-ing thun-der. Thy power through-out the u-ni-verse dis-
2. our-den elad-by bear-ing. He bled and died in take a-ni-ma-mu

1 played:
2 sin:
3 art!

1 中
2 罪
3 大

我靈歌唱，讚美救主我神；
Then sings my soul, my Sav-ior God, to Thee.

你真偉大，何等偉大！我靈歌唱，讚美
How great Thou art, how great Thou art! Then sings my soul, my

美救主我神；你真偉大，何等偉大！
Sav-ior God, to Thee. How great Thou art, how great Thou art!

©Copyright 1953, 1955 renewed 1981 by Manna Music, Inc.
2111 Remmere Ave. Burbank, Ca. 91504 International
Copyright secured, all right reserved. Used by permission